

University of London

EXAMINATION FOR INTERNAL STUDENTS

For The Following Qualification:–

M.A.

Hebrew G42: Dead Sea Scrolls

COURSE CODE : HEBRG042

DATE : 19-MAY-05

TIME : 10.00

TIME ALLOWED : 3 Hours

HEBR G042: DEAD SEA SCROLLS

Answer ALL of the following four questions. All questions carry equal marks.

- a) Translate the following passage. Comment briefly on the rules of Shabbat in Qumran compared with those of the Mishnah.

אל יקח איש עָלָיו בְּגָדִים צוּאִים אוּ מוּבָאִים בְּגוּ כִּי אִם
קָבְסוּ בְמִים אוּ שִׁפּוּם בְּלְבוֹנָה: אֵל יִתְעַרֵּב אִישׁ מִרְצוֹנוֹ
5 בְּשַׁבָּת: אֵל יִלְךְ אִישׁ אַחֲרֵי הַבְּהֵמָה לְרֵעוּתָהּ חוּץ מֵעִירוֹ כִּי
אִם אֲלֵפִים בָּאֵמָה: אֵל יֵרֵם אֶת יָדוֹ לְהַכּוֹתָהּ בְּאֶגְרוֹף: אִם
סוֹרְרָת הִיא אֵל יוֹצִיָּאָה מִבֵּיתוֹ: אֵל יוֹצִיא אִישׁ מִן הַבַּיִת
לְחוּץ וּמִן הַחוּץ אֵל בַּיִת: וְאִם בְּסוּפָה יִהְיֶה – אֵל יוֹצֵא מִמֶּנָּה
וְאֵל יָבֵא אֵלֶיהָ: אֵל [וְ]פָתַח כְּלֵי טוֹחַ בְּשַׁבָּת: אֵל יִשָּׂא אִישׁ
10 עָלָיו סַמָּנִיט לְצֵאת וּלְבוֹא בְּשַׁבָּת: אֵל יִטוֹל בְּבַיִת מוֹשָׁב(ת)
סֹלַע וְעֶפְרָר: אֵל יִשָּׂא הָאוֹמֵן אֶת הַיּוֹנֵק לְצֵאת וּלְבוֹא בְּשַׁבָּת:
אֵל יִמְרָא אִישׁ אֶת עֶבְדוֹ וְאֶת אִמָּתוֹ וְאֶת שׁוֹכְרוֹ בְּשַׁבָּת:
אֵל יִילַד אִישׁ בְּהֵמָה בְּיּוֹם הַשַּׁבָּת: וְאִם תְּפוּל אֵל בּוֹר
וְאֵל פָּתַח אֵל יִקִּימָה בְּשַׁבָּת: אֵל יִשְׁבּוֹת אִישׁ בְּמִקּוֹם קְרוֹב
15 לְגוֹיִם בְּשַׁבָּת: אֵל יַחַל אִישׁ אֶת הַשַּׁבָּת עַל הוֹן וּבְצַע בְּשַׁבָּת:
וְכֵל נֹפֵשׁ אֲדָם אֲשֶׁר תְּפוּל אֵל מִקּוֹר מִים וְאֵל מִקְנֵה –
אֵל יַעֲלֶה אִישׁ בְּסוּלָם וְחֶבֶל נְכָלִי: אֵל יַעֲלֵ אִישׁ לְמִזְבֵּחַ בְּשַׁבָּת
כִּי אִם עוֹלֵת הַשַּׁבָּת, כִּי כֵן כָּתוּב מִלְּבַד שְׁבָתוֹת [וְ]וּמִלְּבַד מִתְּעוּמֵי[כֶם
(וּיקרא כג. לת): אֵל יִשְׁלַח
אִישׁ לְמִזְבֵּחַ עוֹלָה וּמִנְחָה וּלְבִתּוֹהָ וְעֵץ בְּיַד אִישׁ טָמֵא בְּאֵחַת
20 מִן הַטָּמְאוֹת לְהַרְשׁוֹתוֹ לְטָמֵא אֶת הַמִּזְבֵּחַ:

b) Translate the following passage. Comment on the procedures required to become a full member of the Qumran community.

1) וְהָהֵסֶרֶף לְכוֹל עֵדֶת יִשְׂרָאֵל בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים בְּהִלָּאִסְפָּם וְלִיַּחַד לְהִתְהַלֵּף
עַל פִּי מִשְׁפָּט בְּנֵי צְדוּק וְאַנְוִשִׁי בְרִיתָם, אֲשֶׁר סָרְלוּ מִלְכַת בְּאֲדָרָף
הָעָם, הִמָּה אַנְוִשִׁי עֲצָתוֹ אֲשֶׁר שָׁמְרוּ בְרִיתוֹ בְּתוֹךְ רִשְׁעָה לְכַפֹּר בְּעַד הָאָרֶץ:
בְּבֹאוֹם יִקְהִילוּ אֶת כּוֹל הַבָּאִים מִסָּף עַד וְשִׁים וְקָרְאוּ בְּאִלְחֻזִּיהֶמָּה אֶת
5 לְכוֹל חֻזְקֵי הַבְּרִית וְלִהְבִּינֵם בְּכוֹל מִשְׁפָּטֵיהֶמָּה פֶּן יִשְׁנֻ בְּמִלְשׁוֹתֵיהֶמָּה:
וְהָהֵסֶרֶף לְכוֹל צְבָאוֹת הָעֵדָה לְכוֹל הָאֲזָרַח בְּיִשְׂרָאֵל: וּמִן גְּעוּרָיו
לְלִמְדָהוּ בְּסִפְרֵי הַהֲגִי, וּכְפִי יוֹמֵי יִשְׁכִּילֵיהוּ בְּחֻזְקֵי הַבְּרִית וְלִקַּח אֶת
מִוִּסְרוֹ בְּמִשְׁפָּטֵיהֶמָּה: עֲשֹׂר שָׁנִים [יָבוֹא בְּסָף: וּבֵן עֲשָׂרִים שָׁנָה יַעֲבֹר
עַל הַפְּקוּדִים לְבֹא בְּגִזְרֵל בְּתוֹךְ מִשְׁפַּחְתּוֹ] לִיַּחַד בְּעֵדְלָתוֹ קוֹדֵשׁ: וְלֹא יִקְרַב
10 אֶל אִשָּׁה לְדַעְתָּהּ לְמִשְׁכָּבִי וְכִרְ בִּינָא] אִם לְפִי מוֹלֹאֹת לֹו עֲשָׂרִים שָׁנָה בְּדַעְתּוֹ [טוֹב]
וְרַע: וְכִדָּן תִּקְבֵּל לְהַעֲדִיר עָלָיו מִשְׁפָּטוֹת הַתּוֹרָא וְלִהְתַּלְצַב בְּמִשְׁמַע מִשְׁפָּטִים
וּבְמִלּוֹא בּוֹ: וּבֵן חֲמֵשׁ וְעֶשְׂרִים שָׁנָה יָבוֹא לְהִתְלַצַּב בְּיִסּוּדוֹת עֵדֶת
הַקּוֹדֵשׁ לְעַבּוֹד אֶת עֲבֹדַת הָעֵדָה: וּבֵן שְׁלוֹשִׁים שָׁנָה יֵשֶׁ לְרִיב רִיב
וּמִלְשָׁפֵט וְלִהְתַּלְצַב בְּרֹאשֵׁי אֶלְפֵי יִשְׂרָאֵל, לְשָׂרֵי מֵאוֹת שָׂרֵי חֲמִישִׁים
15 [וְשָׂרֵי] עֲשָׂרוֹת, שׁוֹפְטִים וְשׁוֹטְרִים לְשִׁבְטֵיהֶם בְּכוֹל מִשְׁפַּחְתָּם [עַל פִּי] בְּנֵי
[אֲהָרֹן] הַכּוֹהֲנִים וְכוֹל רִשֵׁי אֲבוֹת הָעֵדָה אֲשֶׁר יֵצֵא הַגִּזְרֵל לְהִתְלַצַּב בְּעֲבֹדוֹת
[וְלַצֵּא]ת וְלָבוֹא לְפָנֵי הָעֵדָה: וְלְפִי שְׁכָלוֹ עִם תּוֹם דְּרָכּוֹ יִחֻזַּק מִתְּנֵו לְמַעֲמָדוֹ [שֵׁ]אֵת
עֲבֹדַת מִשְׁאֹ בְּתוֹךְ אֲחֵיו [בִּיָּן] רוֹב לְמוֹעֵט [וְהָ עִם] וְהָ, וְכִבְדּוֹ אִישׁ מְרַעְהוֹ:
וּבְרֹבוֹת שְׁנֵי אִישׁ, לְפִי כּוּחוֹ יִתְּנֵו מִשְׁאֹ בְּ[עֲבֹדוֹ]ת הָעֵדָה: וְכוֹל אִישׁ פּוֹתִי
20 אֶל יָבוֹא בְּגִזְרֵל לְהִתְלַצַּב עַל עֵדֶת יִשְׂרָאֵל לְרִיב וּמִלְשָׁפֵט וְלַשֵּׂאֵת מִשְׁאֵ עֵדָה
וְלִהְתַּלְצַב בְּמִלְחָמָה לְהַכְבִּיעַ גּוֹיִם: רַק בְּסֶרֶף הַצָּבָא יִכְתוּב מִשְׁפַּחְתּוֹ
וּכְעֲבֹדַת הַמַּס יַעֲשֶׂה עֲבֹדָתוֹ כְּפִי מַעֲשֹׂו:

c) Translate the following passage. How would you evaluate the Pesher Habakkuk as a source for the history of the Qumran community?

ⓐ [עד אנה יהנה] שועתי ולוא
[תשמע] [חבוקק א, ב] – פשרו על [מחלת דור
לאחרון] בצדת בוגדים ועל הבאות עליהם:
[אזעק אליך חמס א, ב] – פשרו כיא נוצקו על
5 [החמס: למה תראני און ועמל תבאיט
[ושוד וחמס לנגדי א, ג] – פשרו כי מרדו באל בעשק ומעל
[נגד יהנה] יגוולו: הנון: יהוי ריב
[ומדוך ישא א, ג] – פשרו כיא מריכה ו[חטאה] הוא
[ישא ויגביר בעמו]: על בן ספוג תורה
10 [ולוא יצא לנצח משפט א, ד] – פשרו אשר מאשו בתורת אל
[לא נשפטו כמשפט: כיא רשע מכתיר את הצדיק א, ד] –
[הרשע הוא הכוהן הרשע והצדיק הוא מורה הצדק
ואשר נתן אל בקרב עמו: ואשר אמר על בן יצא המשפט
[מצוקל: כיא פעל פעל בימיכם הלא תאמינו כיא]
[ב] יסופר א, ד – [ה] – [פשרו על האנשים] הבוגדים עם איש
הכזב כי לוא [האמינו את אשר פשר] מורה הצדק מפיא
אל ועל הבוגדים בחוקי אל ובכריתת החדשה כיא לוא
האמינו בכריתת אל [ויחללו] את שנת קאודשו:
5 וכו פשר הדבר [על האנשים הבוגדים לאחרי] (א)
הימים המה ערי [צים מפירי הכריתת אשר לוא יאמינו
בשומעם את כול הבאות על] הדור האחרון מפי
הכוהן אשר נתן אל בלבבו בינה לפשור [את] כול
דברי עבדיו הנביאים [אשר על] ידם ספר אל את
10 כול הבאות על עמו:

Answer ONE of the following questions:

- d) Discuss the messianic expectations of the Qumran community and how this determined the patterns of daily life in Qumran.

OR

- 2) 'The Dead Sea Scrolls provide more information than Rabbinic texts to explain the emergence of Christianity'. Defend or reject this statement.